

IDW
ISSUE
2

WARD • DILMORE • MAGGS • PURCELL • STOTT • LEWIS • ROBERTS

STAR TREK®

WAYPOINT



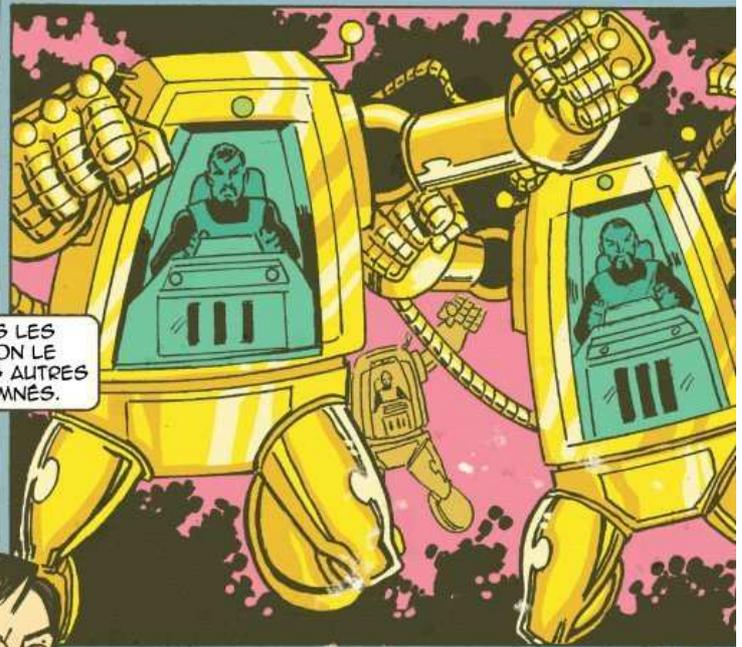
Version
Française

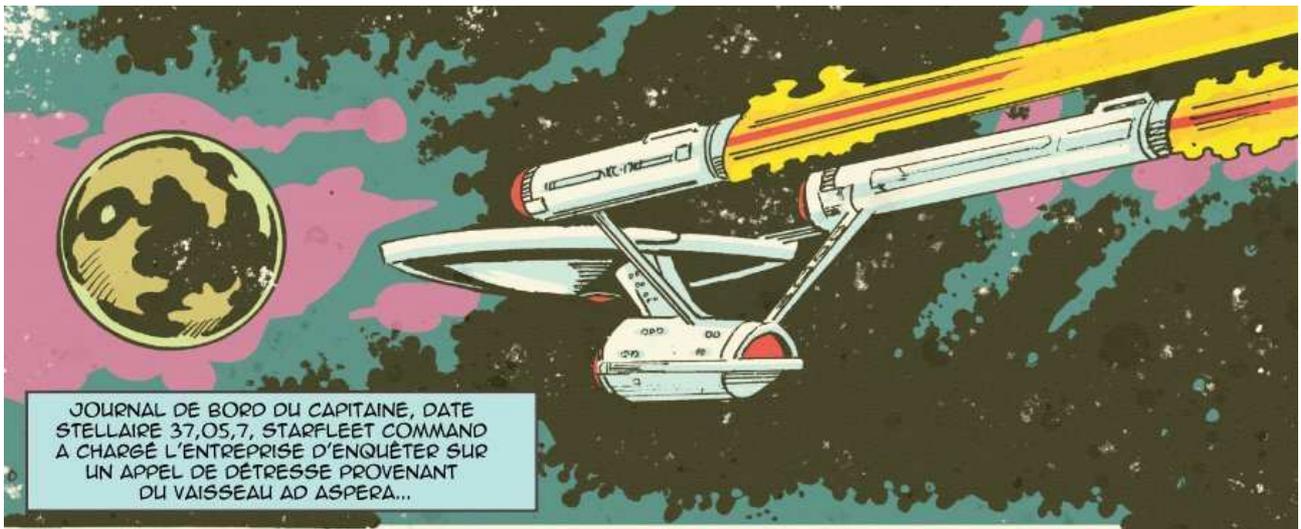
La menace des Méchanitrons

EN ORBITE AUTOUR D'UN MONDE DÉCHIRÉ PAR LA GUERRE, L'ÉQUIPAGE DE L'USS-ENTERPRISE FAIT FACE À UN DÉFI TERRIFIANT... DES ROBOTS GÉANTS CAPABLES DE TOUT DÉTRUIRE... Y COMPRIS LE VAISSEAU

M. SULLI / CES MONSTRES MÉCANIQUES VONT DÉCHIRER LA COQUE COMME DU PAPIER.

NOUS DEVONS LES ARRÊTER, SINON LE CAPITAINE ET LES AUTRES SONT CONDAMNÉS.



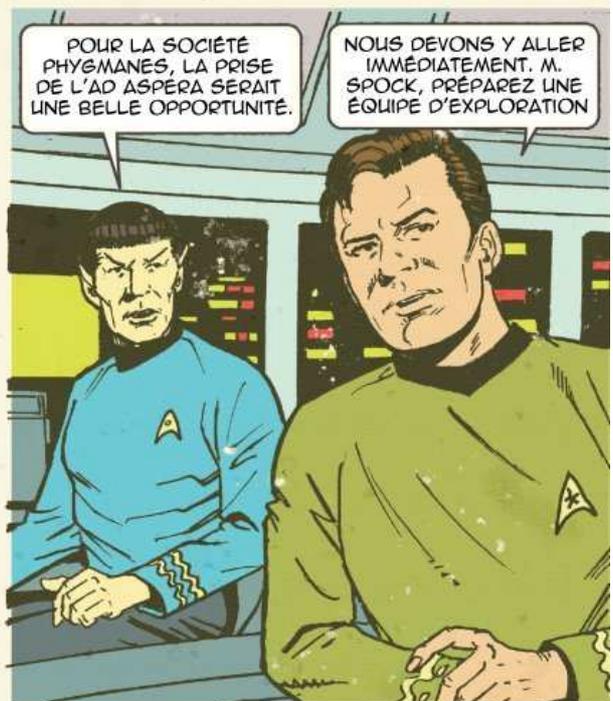


JOURNAL DE BORD DU CAPITAINE, DATE STELLAIRE 37,05,7, STARFLEET COMMAND A CHARGÉ L'ENTREPRISE D'ENQUÊTER SUR UN APPEL DE DÉTRESSE PROVENANT DU VAISSEAU AD ASPERA...



D'APRÈS LES RAPPORTS DES MISSIONS PRÉCÉDENTES, PHYGMA 4 A ÉTÉ RAVAGÉE PAR UNE GUERRE GLOBALE

LES SURVIVANTS ONT RECONSTRUIT LEUR SOCIÉTÉ EN RÉCUPÉRANT TOUT CE QU'ILS POUVAIENT



POUR LA SOCIÉTÉ PHYGMANÈS, LA PRISE DE L'AD ASPERA SERAIT UNE BELLE OPPORTUNITÉ.

NOUS DEVONS Y ALLER IMMÉDIATEMENT. M. SPOCK, PRÉPAREZ UNE ÉQUIPE D'EXPLORATION



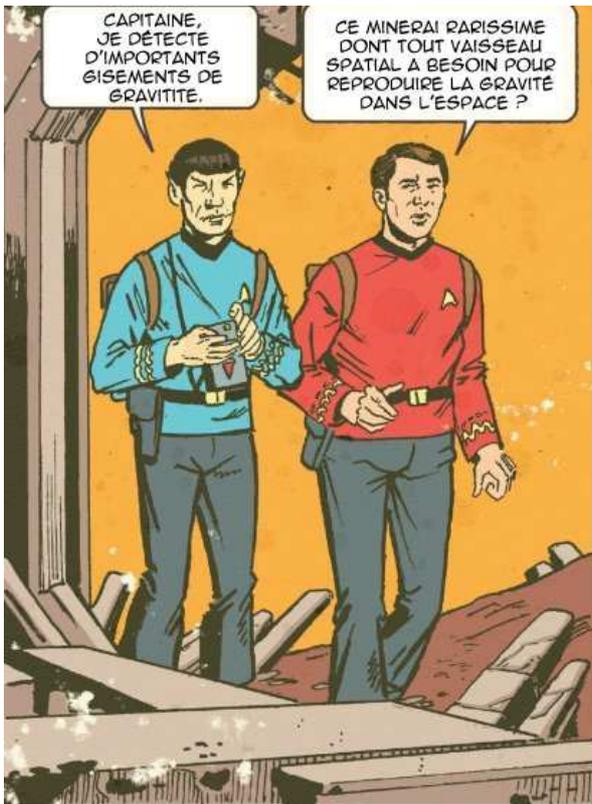
APRÈS QUE L'ÉQUIPE SE SOIT TÉLÉPORTÉE À LA SURFACE DE PHYGMA 4...

M. SPOCK, À QUELLE DISTANCE SOMMES-NOUS DE L'AD ASPERA ?



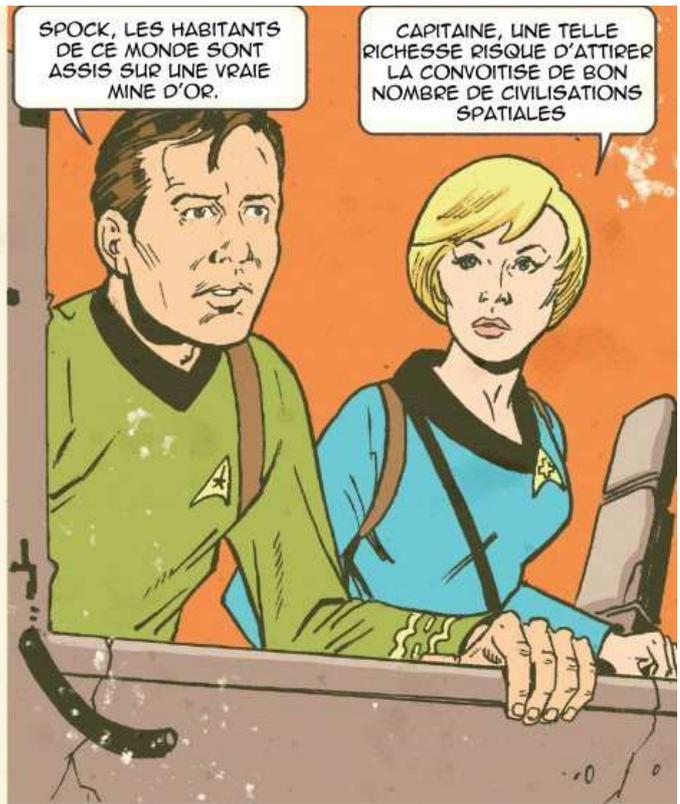
LE VAISSEAU ÉCHOÛÉ SE TROUVE DANS CETTE DIRECTION. CÉPENDANT, JE NE DÉTECTE AUCUN SIGNE DE VIE HUMAINE.

NE N'OSE IMAGINER CE QUE NOUS ALLONS DÉCOUVRIR SUR PLACE.



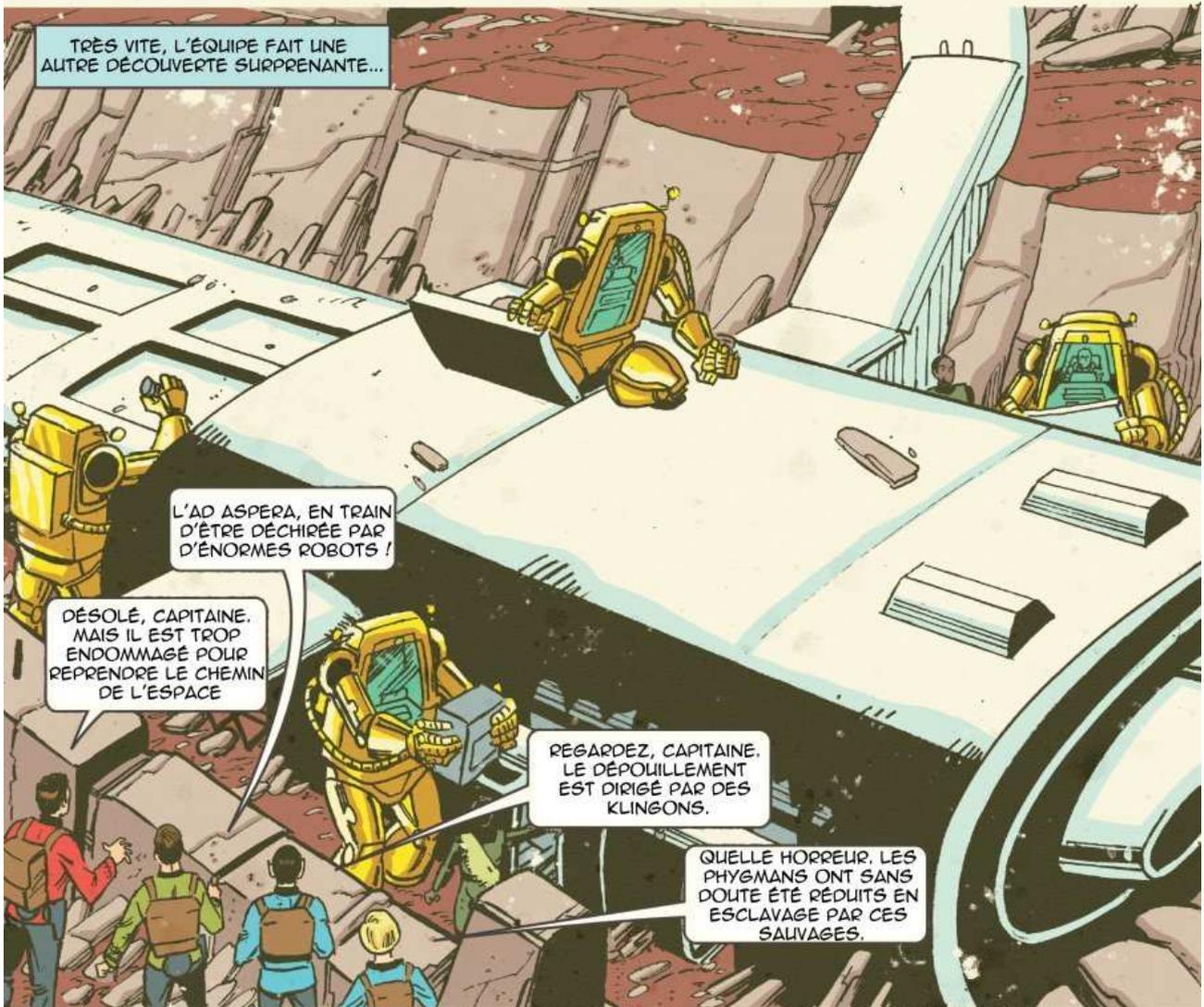
CAPITAINE, JE DÉTECTE D'IMPORTANTES GISEMENTS DE GRAVITE.

CE MINÉRAI RARISSIME DONT TOUT VAISSEAU SPATIAL A BESOIN POUR REPRODUIRE LA GRAVITÉ DANS L'ESPACE ?



SPOCK, LES HABITANTS DE CE MONDE SONT ASSIS SUR UNE VRAIE MINE D'OR.

CAPITAINE, UNE TELLE RICHESSE RISQUE D'ATTIRER LA CONVOITISE DE BON NOMBRE DE CIVILISATIONS SPATIALES



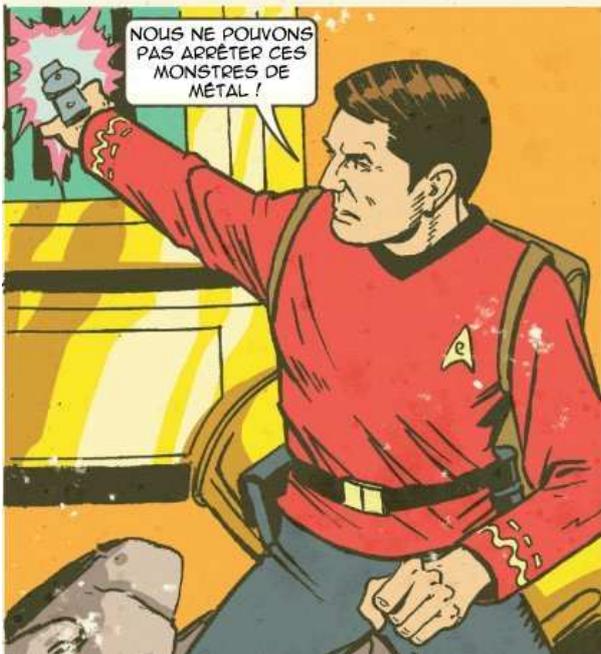
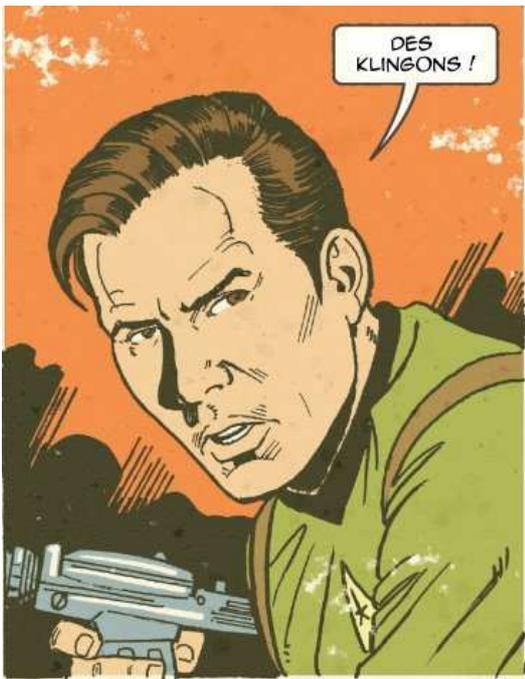
TRÈS VITE, L'ÉQUIPE FAIT UNE AUTRE DÉCOUVERTE SURPRENANTE...

L'AD ASPERA, EN TRAIN D'ÊTRE DÉCHIRÉE PAR D'ÉNORMES ROBOTS !

DÉSOLÉ, CAPITAINE. MAIS IL EST TROP ENDOMMAGÉ POUR REPRENDRE LE CHEMIN DE L'ESPACE

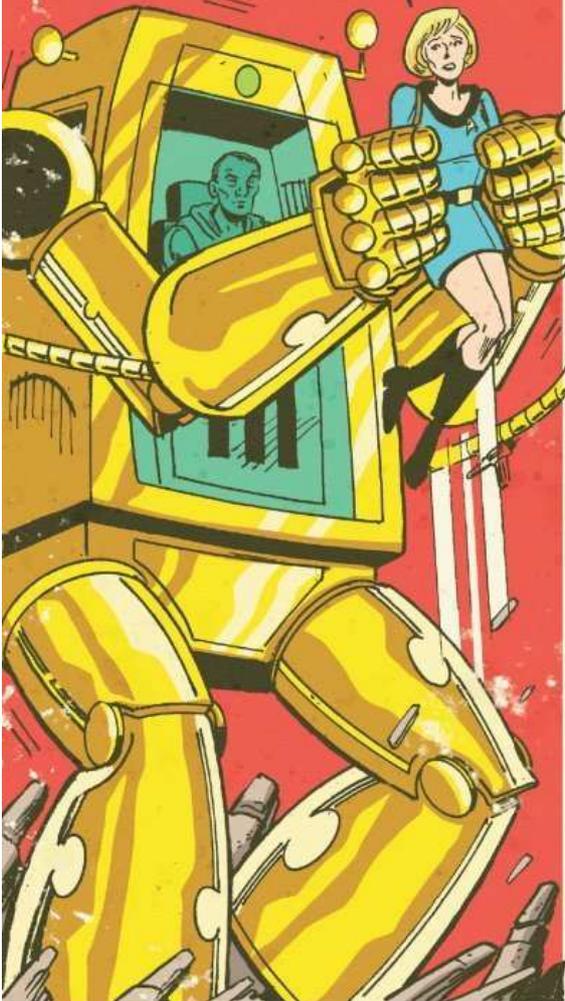
REGARDEZ, CAPITAINE. LE DÉPOUILLEMENT EST DIRIGÉ PAR DES KLINGONS.

QUELLE HORREUR. LES PHYGMANS ONT SANS DOUTE ÉTÉ RÉDUITS EN ESCLAVAGE PAR CES SAUVAGES.

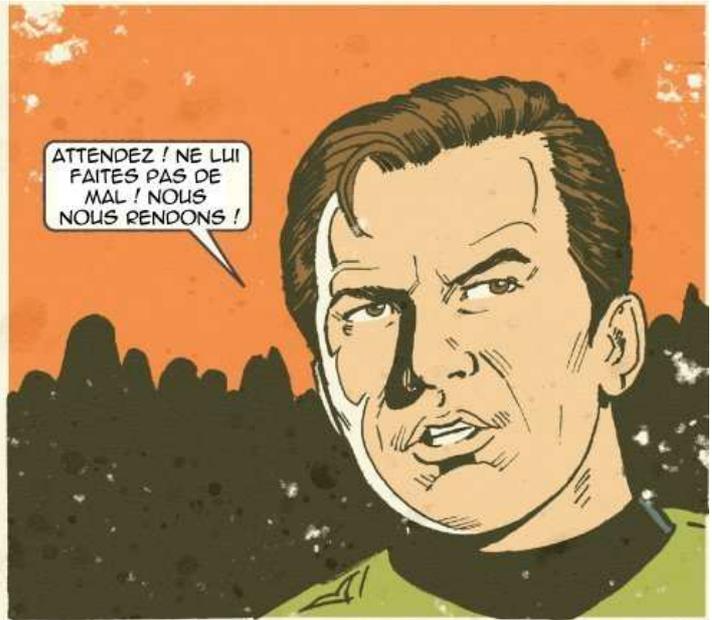


SOLDAINEMENT...

CAPITAINE !
AIDEZ-MOI !



ATTENDEZ ! NE LUI
FAITES PAS DE
MAL ! NOUS
NOUS RENDONS !



JE N'EN ATTENDAIS
PAS MOINS D'UN
LÂCHE TERRIEN.

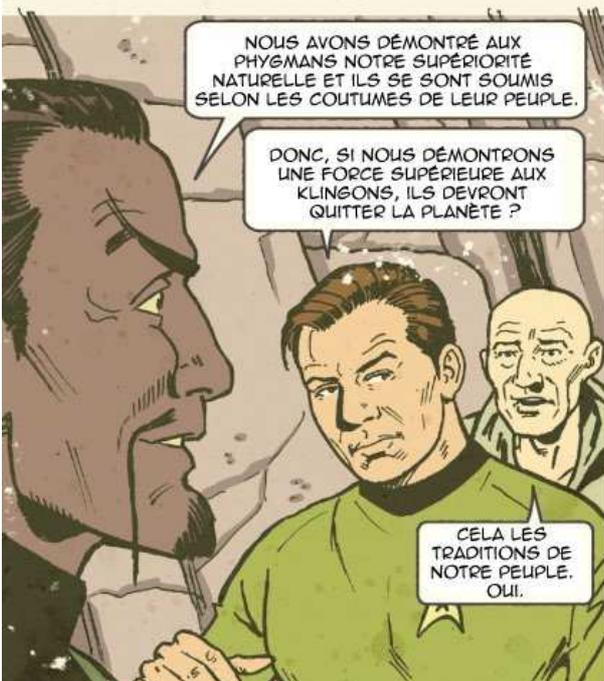
CAPITAINE, LES
KLINGONS NOUS
ONT LÉGITIMEMENT
CONQUIS.



NOUS AVONS DÉMONTRÉ AUX
PHYGMANS NOTRE SUPÉRIORITÉ
NATURELLE ET ILS SE SONT SOUMIS
SELON LES COÛTUMES DE LEUR PEUPLE.

DONC, SI NOUS DÉMONTRONS
UNE FORCE SUPÉRIEURE AUX
KLINGONS, ILS DEVRONT
QUITTER LA PLANÈTE ?

CELA LES
TRADITIONS DE
NOTRE PEUPLE.
OUI.



JE RELÈVE
LE DÉFI !

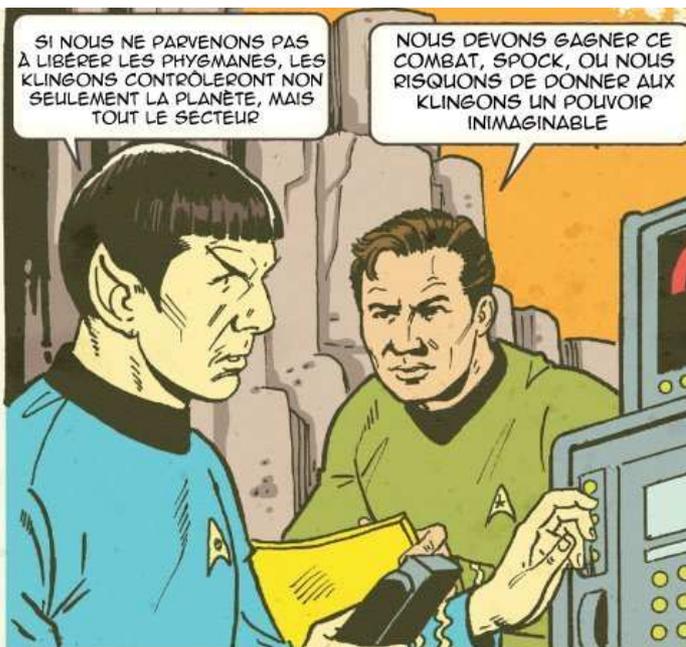
EXCELLENT ! ALORS NOUS
NOUS BATTRONS... AVEC
LES MÉCHANITRONS !





NOTRE MÉCHANITRON EST BOITELUX... MAIS JE CROIS POUVOIR LE RENDRE PLUS PERFORMANT.

SCOTTY, JE COMPTE SUR VOUS PLUS QUE JAMAIS.



SI NOUS NE PARVENONS PAS À LIBÉRER LES PHYGMANES, LES KLINGONS CONTRÔLERONT NON SEULEMENT LA PLANÈTE, MAIS TOUT LE SECTEUR

NOUS DEVONS GAGNER CE COMBAT, SPOCK, OU NOUS RISQUONS DE DONNER AUX KLINGONS UN POUVOIR INIMAGINABLE



Mlle CHAPEL, J'AI BESOIN DE VOTRE AIDE, POUR M'AIDER À REMETTRE CETTE CHOSE EN ÉTAT.

JE SAVAIS QUE JE DEVRAIS PEUT-ÊTRE OPÉRER... MAIS PAS SUR UN PATIENT MÉCANIQUE



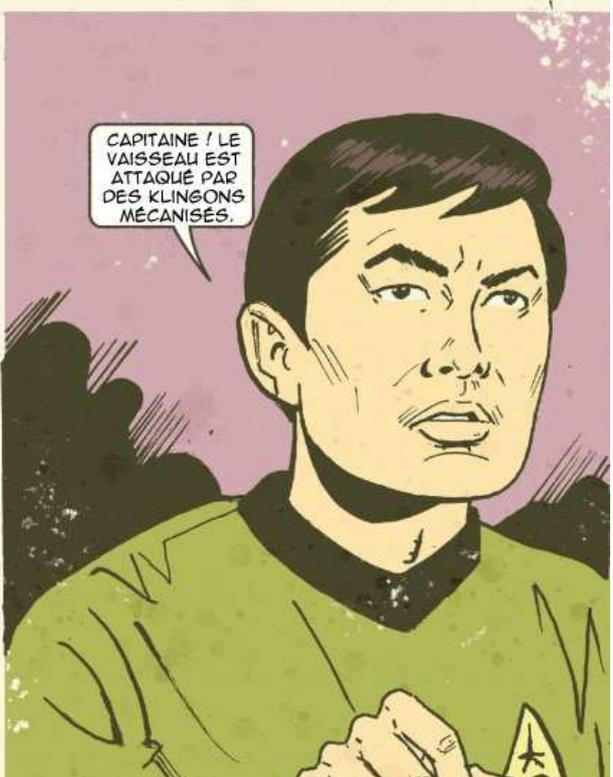
LES COMMANDES SONT RUDIMENTAIRES ET NE DEVRAIENT PAS POSER DE PROBLÈMES.

EXCELLENT. NOUS NE POUVONS PAS NOUS PERMETTRE DE PERDRE LE COMBAT.



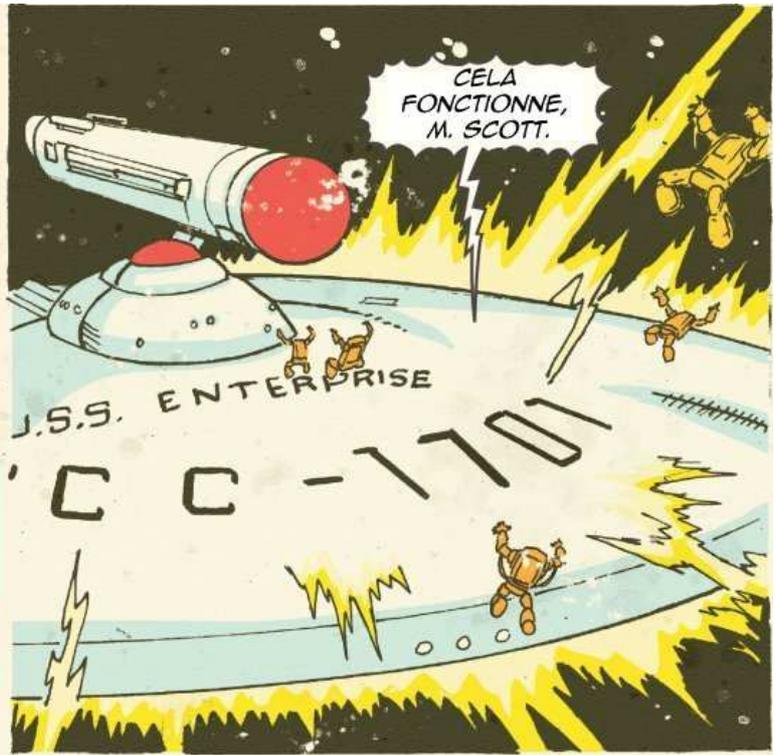
ILS N'ONT AUCUNE IDÉE DU SABOTAGE. ILS ONT PERDU LE COMBAT AVANT MÊME QU'IL NE COMMENCE.

PROFITONS DE CETTE DIVERSION POUR ATTAQUER L'ENTREPRISE.





POLARISEZ LA COQUE.
CELA DEVRAIT COURT-
CIRCUITER LES MÉCHANITRONS.



CELA
FONCTIONNE,
M. SCOTT.



PENDANT CE TEMPS, SUR LA PLANÈTE,
LE COURAGEUX CAPITAINE SE LANCE
DANS LA BATAILLE.

IL EST TEMPS DE
METTRE CET ENGIN
À L'ÉPREUVE.



LE BRUIT DU MÉTAL CONTRE
LE MÉTAL REMPLIT L'AIR...

CELA T'APPRENDRA
À INTERVENIR, KIRK.

JE NE TE
LAISSERAI PAS
TYRANNISER CE
PEUPLE KLINGON.



BRUSQUEMENT, DU MÉCHANITRON DE KIRK COMMENCE À SORTIR ÉTINCELLES ET PANACHES DE FUMÉE...

QUELLE CHOSE NE VA PAS, IL SURCHAUFFE. LES KLINGONS ONT DÛ LE SABOTER.

LA VICTOIRE EST À MOI !

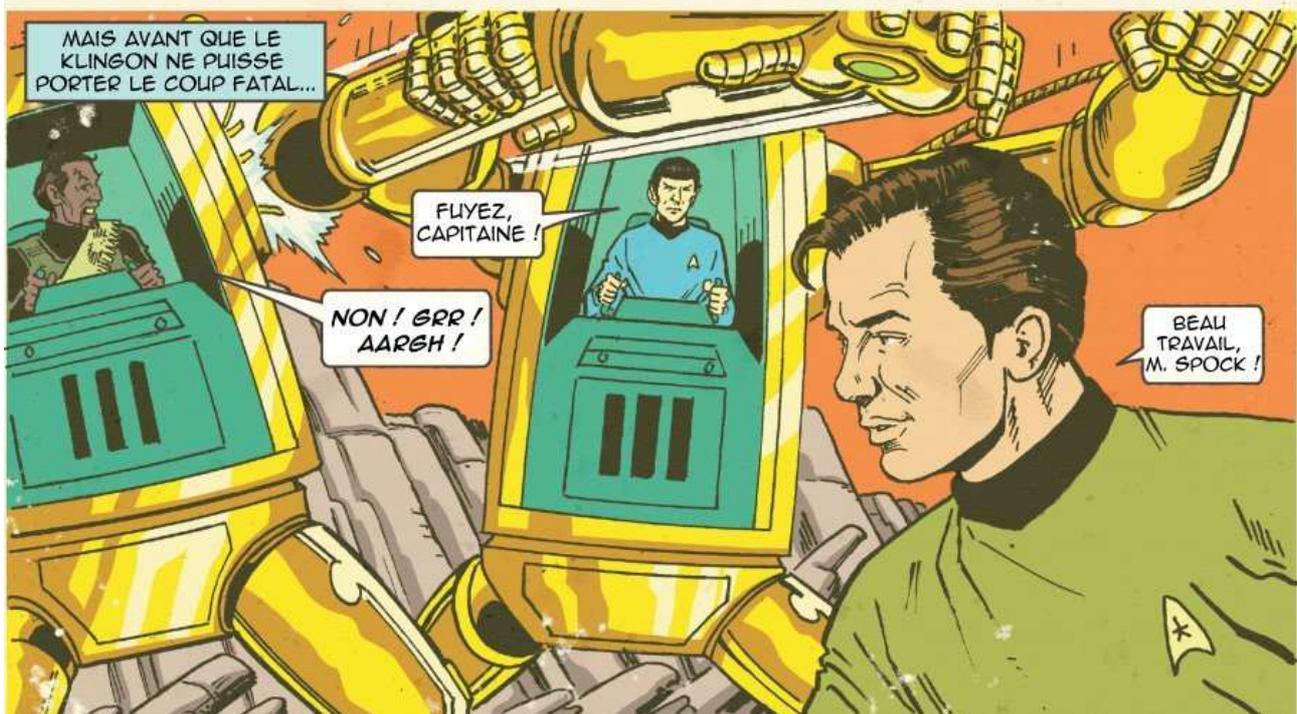


TU ES VAINCU, TERRIEN ! CETTE PLANÈTE EST À NOUS !



MALGRÉ TA TRAHISON, KLINGON, JE NE SUIS PAS ENCORE VAINCU !

AU MOINS, TU FAIS PREUVE DE BRAVOURE FACE À LA MORT.



MAIS AVANT QUE LE KLINGON NE PUISSE PORTER LE COUP FATAL...

FLUYEZ, CAPITAINE !

NON ! BRR ! AARGH !

BEAU TRAVAIL, M. SPOCK !



KIRK, TU ES UN TRICHEUR SANS HONNEURS

N'IMPORTE QUOI ! VOUS AVEZ ATTAQUÉ MON VAISSEAU ET TRUQUÉ LE COMBAT... ET VOUS AVEZ QUAND MÊME PERDU. SELON LA COLTUME PHYGMANNIENNE, VOUS DEVEZ PARTIR IMMÉDIATEMENT



MON PEUPLE ATTEND VOS ORDRES.

NOUS NE SOMMES PAS DES CONQUÉRANTS. VOTRE PEUPLE EST LIBRE



ALORS QUE L'ÉQUIPE SE TÉLÉPORTE À SUR L'ENTERPRISE...

NOUS REVIENDRONS POUR VOUS AIDER À GÉRER VOTRE GRAVITITE ET RESTAURER VOTRE MONDE.

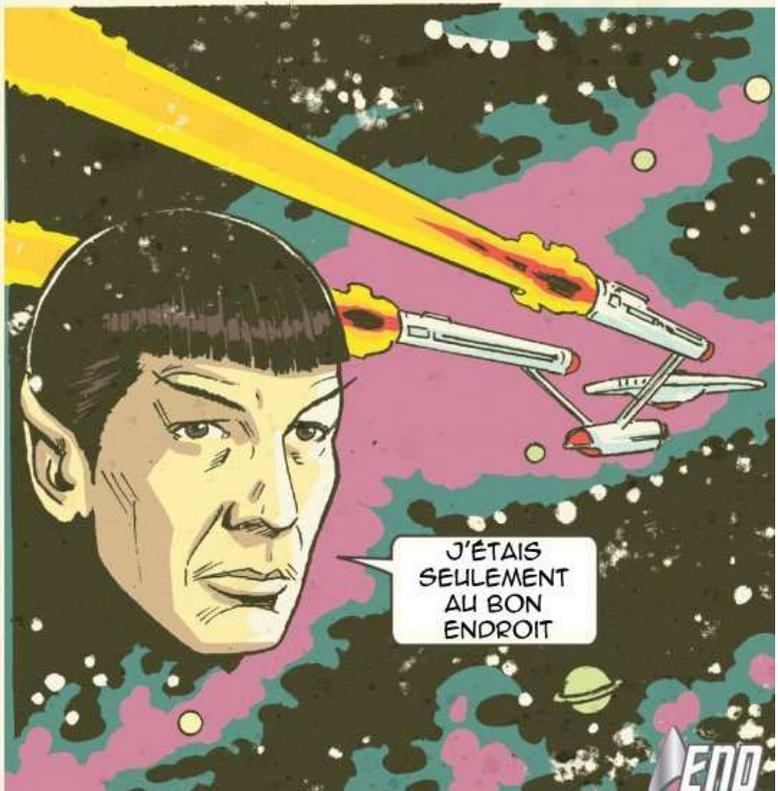
MERCI, MES NOUVEAUX AMIS.



UNE FOIS DE RETOUR SUR LA PASSERELLE, KIRK FÉLICITE SES HOMMES POUR LEUR EXCELLENT TRAVAIL...

HEUREUSEMENT QUE SCOTTY A FAIT FONCTIONNER LE SECONDE MÉCHANITRONS JUSTE À TEMPS.

OUI, ET MERCI À M. SPOCK D'EN AVOIR PRIS LES COMMANDES.

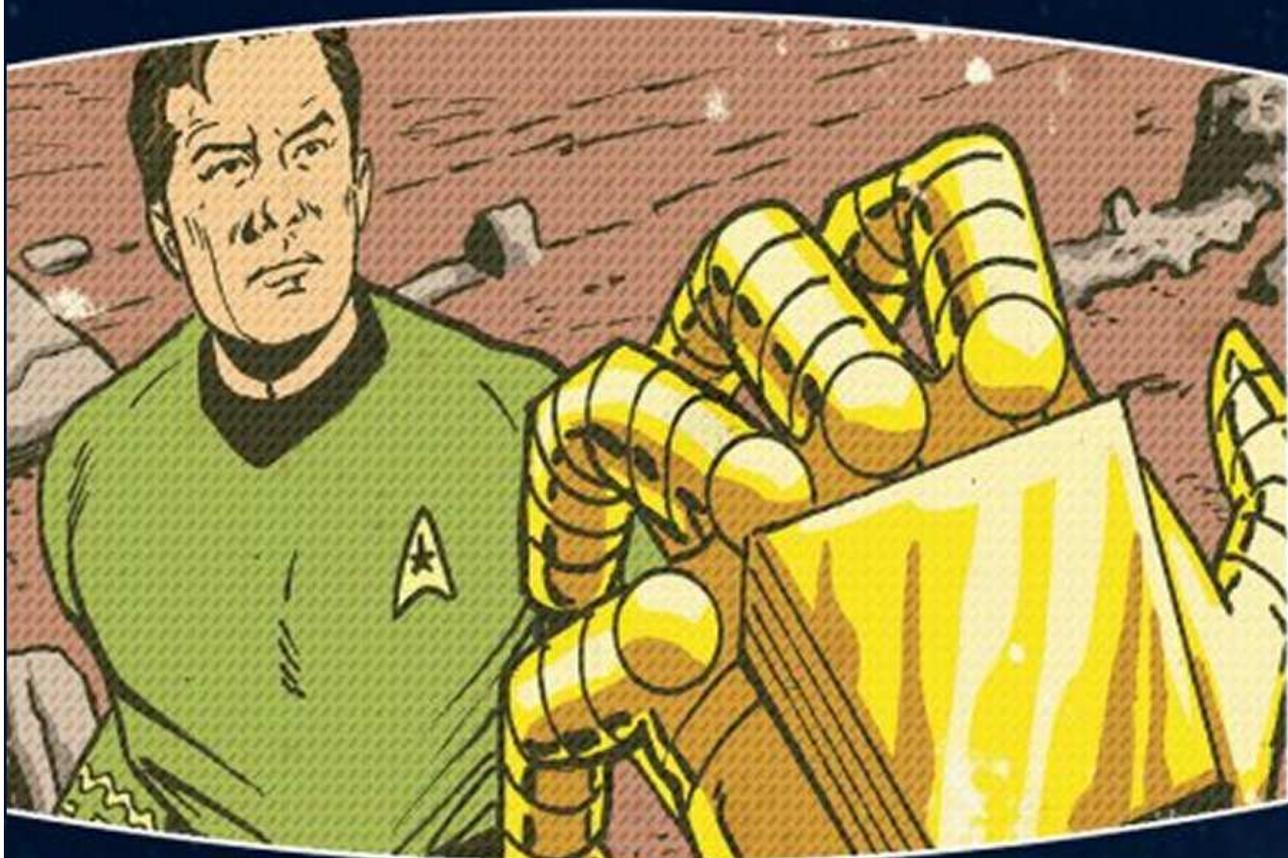


J'ÉTAIS SEULEMENT AU BON ENDROIT

END

STAR TREK[®]

WAYPOINT



EN ORBITE AUTOUR D'UN MONDE DÉCHIRÉ PAR LA GUERRE, L'ÉQUIPAGE DE L'USS-ENTERPRISE FAIT FACE À UN DÉFI TERRIFIANT... DES ROBOTS GÉANTS CAPABLES DE TOUT DÉTRUIRE... Y COMPRIS LE VAISSEAU

ÉCRITURE : DAYTON WARD - KEVIN DILMORE

ILLUSTRATION : GORDON PURCELL - JASON LEWIS -
ANDWORLD DESIGNS

TRADUCTION : NORA - CORRECTION : VOLTAIRE